



BLÜCHER® DRAIN DOMESTIC



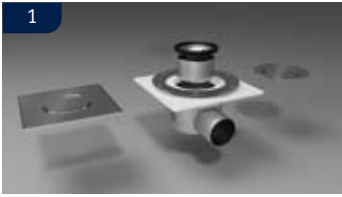
INSTALLATION INSTRUCTIONS - MOUNTING SETS

UK	FOR WOODEN SUBFLOOR WITH A: VINYL OR B: TILES
DE	FÜR HOLZBÖDEN MIT A: VINYLBELAG ODER B: FLIESENBELAG
F	POUR PLANCHER BOIS AVEC A: SOL SOUPLE OU B: CARRELAGE
DK	FOR TRÆBJÆLKELAG MED A: VINYL ELLER B: FLISER
N	FOR TREBJELKELAG MED A: VINYL ELLER B: FLISER
S	FÖR TRÄBJÄLKLÄG MED A: PLASTMATTÅ ELLER B: KLINKERS



KEEPING UP THE FLOW

STAINLESS STEEL DRAINAGE SYSTEMS



1.

(UK) Grating/mounting set (option A: vinyl floor with CIRCLE grating, option B: tiled floor with 200x200 mm mounting set) (accessories), water trap (accessory), upper part, clamping ring, mounting plate in ABS (accessory), lower part.

(D) Abdeckung/Montageset (wahlweise A: Vinylboden mit Abdeckung CIRCLE oder B: Fliesenboden mit 200x200 mm Montageset) (Zubehör), Geruchsverschluss (Zubehör), Oberteil, Klemmflansch, Montageplatte in ABS (Zubehör), Unterteil.

(F) Grille/kit d'installation (version A: sol souple avec grille circulaire, version B: sol carrelé avec cadre 200x200 mm), siphonide, rehausse, anneau de serrage, plateau d'installation en ABS, corps du siphon.

(DK) Rist/montagesæt (Option A: vinylgulv med CIRCLE rist, option B: flisegulv med 200x200 mm montagesæt) (tilkøb), vandlås (tilkøb), overdel, klemring, montageplade i ABS-plast (tilkøb), underdel.

(N) Rist/monteringssett med klemring: Option A: vinylgulv med rundrist, Option B: flisgulv med 200x200 mm monteringssett (tilkjøp): Vannlås, montasjeplate i ABS plast (tilkjøp), underdel side/bunn m/u anobring.

(S) Galler/montageset (variant A: golv med plastmatta med galler CIRCLE, variant B: klinkergolv med montageset 200x200 mm) (beställs separat), vattenlås (ingår i vissa modeller), golvbrunn med justerbar överdel, klämring, montageplatta i ABS plast (beställs separat).



2.

(UK) Mount the mounting plate on the lower part. Drill a hole (Ø200 mm) in the subfloor and install the lower part in the hole.

(D) Stecken Sie die Montageplatte um das Unterteil. Bohren Sie ein Loch (Ø200 mm) in der Unterboden und installieren Sie das Unterteil im Loch.

(F) Montez le plateau d'installation sur le corps de siphon. Percez un trou (Ø200 mm) dans l'ouvrage et insérez le corps du siphon.

(DK) Monter montagepladen på underdelen. Bor et hul i gulvet (Ø200 mm) og monter underdelen i hullet.

(N) Sett ev. montasjeplate på underdelen. Lag et Ø200 mm hull ved bruk av montasjeplate eller et Ø165 mm hull ved montering direkte i gulvplata. Tre underdelen ned i hullet.

(S) Montera montageplattan på golvbrunnens underdel. Borra ett hål i golvet (Ø200 mm) och montera ned golvbrunnen i hålet.

3



3.

(UK) Secure the mounting plate to the subfloor with screws.

(D) Befestigen Sie die Montageplatte auf dem Unterboden mit Schrauben.

(F) Sécurisez le plateau d'installation en le vissant.

(DK) Fastgør montagepladen med skrueerne.

(N) Fest montasjeplaten med skruene.

(S) Sätt fast montageplattan med hjälp av skruvarna.

4



4.

(UK) Connect the outlet to the drainage pipe. Establish correct fall of the drainage pipe.

(D) Schliessen Sie das Ablaufrohr am Ablaufstutzen an. Achten Sie auf ein ausreichendes Gefälle des Ablaufrohres.

(F) Raccorder le moignon d'évacuation sur le réseau. Sans oublier la pente nécessaire à la canalisation.

(DK) Udløbet tilsluttes til afløbsledningen. Korrekt fald etableres på afløbsledningen.

(N) Avløpsrøret kobles til, klemmes og legges i riktig fall.

(S) Koppla samman utloppet med avlopps-røret. Var noga med att få rätt fall på avlopps-røret.

5



5.

(UK) Adjust the upper part to the correct height. Fix the height by means of the inlays supplied with the drain.

(D) Richten Sie das Unterteil korrekt aus. Fixieren Sie die richtige Höhe durch Verwendung der Einlagen, die dem Ablauf beiliegen.

(F) Amez la rehausse au bon niveau. Maintenez cette position avec les accessoires fournis à cet effet.

(DK) Juster overdelen til ønsket højde. Fastlås højden med de medfølgende afstandsstykker.

(N) Juster overdelen til ønsket høyde. Lås overdelen til plate/montasjeplate (avstandsstykker følger montasjeplaten).

(S) Justera överdelen till önskad höjd. Fixera sedan höjden med hjälp av de medföljande distansinläggarna.

6



6.

(UK) Apply water-proof coating to the subfloor to ensure that the wood does not absorb humidity from the concrete.

(D) Überziehen Sie den Unterboden mit einer wasserdichten Abdeckung, um zu verhindern, daß aus dem Estrich Feuchtigkeit in den Holzunterboden eindringt.

(F) Appliquez un imperméabilisant sur le plancher bois pour éviter qu'il ne s'humidifie au contact du ciment.

(DK) Gulvet behandles med coating, så træet ikke optager vand fra beton.

(N) Gulvet primes så det ikke trekker vann fra betongen.

(S) Lägg primer över golvet så att träet inte absorberar någon fukt från betong eller flytspackel.

7



7.

(UK) Cast the floor with fall towards the drain.

(D) Estrichboden mit Gefälle zum Ablauf gießen.

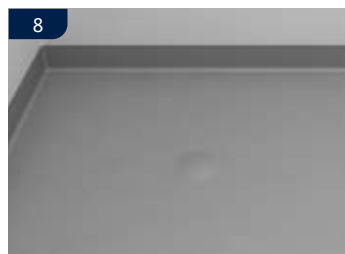
(F) Rechargez en conservant des pentes menant vers le siphon.

(DK) Slidlag støbes med fald imod afløb.

(N) Påstøp med fall inn mot sluket.

(S) Gjut golvet med fall mot golvbrunnen.

8



8.

(UK) Apply vinyl (option A) or sheet membrane (option B) in accordance with applicable recommendations. A vinyl cutting template can be used as tool, see separate instructions for use.

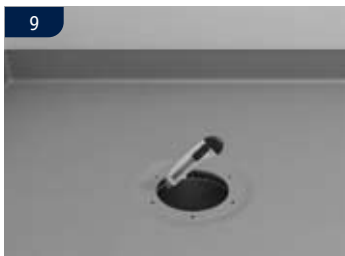
(D) Verlegen Sie Vinylbelag (Option A) oder eine Dichtfolie (Option B) gemäß den Verlegevorschriften des Herstellers. Eine Vinylbelag-Schnitt-Schablone kann dabei als Werkzeug verwendet werden (siehe separate Anwendungsbeschreibung).

(F) Appliquez le revêtement de sol souple (version A) ou encore l'étanchéité (version B) en respectant les recommandations des fabricants. Un gabarit pour la coupe circulaire est disponible, voir les instructions d'utilisation sur document approprié.

(DK) Læg vinyl (option A) eller klem-banemembran (option B) i henhold til gældende forskrifter. Der kan anvendes vinylskabelon som hjælpværktøj, se separat brugsvejledning.

(N) Legg vinylbelegg (option A) eller fastmembran/ev. membranflens for smøremembran (option B) etter gjeldende forskrifter. Bruk gjerne en skjæresjablong, se ev. egen bruksveiledning.

(S) Lägg på plastmatta (variant A) eller tätskikt (variant B) enligt gällande föreskrifter. BLÜCHER's brunnskniv kan med fördel användas som hjälpverktyg till detta ändamål, se separat bruksanvisning.



9.

(UK) Mark and cut a Ø94 mm hole centered over the drain. Remove the vinyl/membrane cut out. Press 6 Ø5 mm holes about 10 mm from the edge of the Ø94 mm hole over the screw holes of the lower part. A belt punch can be used. Cut slots from the center of the Ø5 mm holes to the Ø94 mm hole.

(D) Markieren und schneiden Sie ein Loch mit Ø94 mm, mittig oberhalb des Ablaufs. Entfernen Sie den Vinyl-/Dichtfolienausschnitt. Drücken Sie 6 Löcher mit Ø5 mm dort wo sich die Schraubenlöcher des Unterteils befinden. Eine Gürtel-Lochzange kann dafür verwendet werden. Schneiden Sie Schlitze vom Schraubenloch in Richtung des Ablaufmittelpunktes.

(F) Marquez, à partir du centre du siphon, un cercle Ø94 mm puis découpez le revêtement. Reportez les empreintes des 6 vis, du corps de siphon, et découpez les trous à l'emporte pièces. A partir du centre de ces trous de Ø5 mm faites des lignes de coupe en rayon, en allant vers le Ø94 mm.

(DK) Marker og skær et Ø94 mm hul centreret over afløbet. Fjern vinylen/membranen efter skæring. Lav herefter 6 stk. Ø5 mm huller ca. 10 mm fra kanten af Ø94 mm hullet og ud for skruerhullerne i underdelen. Brug evt. en hulltang. Skær derefter slidser fra center af Ø5 mm hullerne til Ø94 mm hullet.

(N) Merk og skjær et Ø94 mm hull i senter av sluket. Lag deretter 6 stk. hull Ø5 mm ca. 10 mm fra kanten på Ø94 mm hullet rett overfor ankermutterne i klemflensen. Bruk ev. en hulltang. Skjær deretter slisser fra Ø5 mm hullet og ut til Ø94 mm hullet.

(S) Markera och skär ut ett Ø94 mm hål mitt över golvbrunnen. Ta bort plastmattan/tätskiktet som blir över efter utskärningen. Gör sedan 6 st Ø5 mm hål ca. 10 mm från kanten av Ø94 mm hålet, för skruvhålen. Använd t. ex. en håltång. Skär därefter slitsar från mitten av Ø5 mm hålen in mot Ø94 mm hålet.



10.

(UK) Heat the vinyl and bend down the flaps between the screw holes.

(D) Erhitzen Sie den Vinylbelag und biegen Sie die Lappen nach unten auf die Schraubenlöcher.

(F) Chauffez le sol souple et rabattre à l'intérieur entre les trous de vis.

(DK) Varm vinylen op, og buk fligene ud over de 6 skruetårne.

(N) Varm vinylen og trykk flikene ned rundt de 6 ankermutterne.

(S) Värm plastmattan (tätskikt ska ej värmas!) och böj ner flikarna över de 6 skruvhålen.



11.

(UK) Fix the clamping ring using the 6 screws supplied with the clamping ring. All screws to be tightened with equal force.

(D) Fixieren Sie den Klemmring mit 6 Schrauben, die mitgeliefert wurden. Alle Schrauben fest

(F) Fixez l'anneau de serrage en utilisant les 6 vis fournies. Toutes les vis devant être serrées fortement et également.

(DK) Fastgør klemringen med de 6 stk. medfølgende skruer. Skruerne fastgøres med et ens fast tryk.

(N) Skru fast klemringen med de 6 skruene. Skruene skrues godt til. Dette danner tett forbindelse mellom belegg/membran og sluk.

(S) Fäst klämringen med de 6 st. medföljande skruvarna. Alla skruvar ska fästas lika hårt.

OPTION A:

12



12.

(UK) Insert water trap and install grate. Shown here COPENHAGEN CIRCLE with screw mounting set (accessory).

(D) Setzen Sie den Geruchsverschluss ein und installieren Sie die Abdeckung. Als Beispiel sehen Sie hier die Abdeckung COPENHAGEN CIRCLE (Zubehör).

(F) Insérez le siphon et posez la grille. Sur la photo ci-contre la grille COPENHAGEN CIRCLE (option).

(DK) Sæt vandlås i og monter risten. Her er vist COPENHAGEN CIRCLE med skrue montagesæt (tilkøb).

(N) Sett inn vannlåsen og skru på rista. Her vist COPENHAGEN CIRCLE med skrue monteringssett (tilkjøp).

(S) Montera vattenlås och galler. På bilden syns COPENHAGEN CIRCLE med skruv (beställs separat).

13



13.

(UK) Sectional view showing perfect installation - option A, vinyl.

(D) Querschnitt eines perfekten Einbaus - Option A, Vinyl.

(F) Coupe montrant une installation réussie - version A, sol souple.

(DK) Optimalt udført installation i snit - option A, vinyl.

(N) Snitt viser riktig montering. - option A, vinyl.

(S) Genomskärning som visar en korrekt installation - variant A, golv med plastmatta.

OPTION B:

14



14.

(UK) Apply tile adhesive as infill in the frame of the mounting set (200x200 mm frame shown) and place it in the clamping ring.

(D) Verwenden Sie Fliesenkleber zur Verfüllung des Rahmens des Montagesets (hier 200x200 mm Rahmen) und plazieren Sie es auf dem Klemmring.

(F) Utilisez la colle à carrelage pour garnir les ailes du cadre (sur la photo un cadre de 200x200 mm), puis insérez le cadre dans le corps du siphon.

(DK) Montagesæt (her vist 200x200 mm ramme) bagfyldes med fliseklæb og sættes ned i klemringen.

(N) Montagesett (her vist 200x200 mm ramme) bakfylles med flislim og settes ned i klemringen.

(S) Montageset (här visas 200x200 mm överdel) fylls med kakelfix och sätts ner i klämringen.

15



15.

(UK) Lay the floor tiles with fall towards the drain. Install water trap and grate, COPENHAGEN SQUARE grate shown.

(D) Verlegen Sie die Bodenfliesen mit Gefälle zum Ablauf. Setzen Sie den Geruchsverschluss und die Abdeckung ein (hier COPENHAGEN SQUARE).

(F) Collez les carreaux avec une légère pente vers le siphon. Installez le siphonide et la grille, ici le modèle COPENHAGEN SQUARE.

(DK) Fliserne lægges. Husk fald til afløbet. Isæt vandlås og rist, her er vist COPENHAGEN SQUARE.

(N) Flisene legges, husk fall til sluket. Sett i vannlås og rist, her vist COPENHAGEN SQUARE.

(S) Lägg klinkerplattorna med fall mot golvbrunnen. Montera vattenlås och galler. På bilden syns COPENHAGEN SQUARE.

16



16.

(UK) Sectional view showing perfect installation - option B, tiles.

(D) Querschnitt eines perfekten Einbaus - Option B, Fliesen

(F) Coupe montrant une installation réussie - version B, revêtement carrelage.

(DK) Optimalt udført installation i snit - option B, fliser.

(N) Snitt viser riktig monterings - option B, fliser.

(S) Genomsnitt som visar en korrekt installation - variant B, klinkers.

COPENHAGEN



NEW YORK



OSLO



ATHENS



DETROIT



VIENNA



KEEPING UP THE FLOW

BLÜCHER® DRAIN DOMESTIC



INSTALLATION INSTRUCTIONS

UK	WATER TRAP
DE	GERUCHSVERSCHLUSS
F	PIECE SIPHOÏDE
DK	VANDLÅS
N	VANNLÅS
S	VATTENLÅS



KEEPING UP THE FLOW



1.

UK Grating, water trap, upper part, membrane flange, lower part.

D Abdeckung, Geruchsverschluss, Oberteil, Membranflansch, Unterteil.

F Grille, pièce siphonide, rehausse télescopique, platine d'étanchéité, partie basse.

DK Rist, vandlås, overdel, membranflange, underdel.

N Rist, vannlås, overdel, membranflens, underdel.

S Galler, vattenlås, överdel, limfläns, underdel.



2.

UK Due to its design the water trap has unique self-cleaning properties, and the slanted handle does not gather hair or dirt. Separable to facilitate cleaning. After cleaning, assemble the two parts by screwing them together tightly.

D Dank der besonderen Konstruktion hat der Geruchsverschluss eine einzigartige Selbstreinigung, und der schräge Handgriff sammelt keine Haare oder Schmutz. Der Geruchsverschluss kann zur leichten Reinigung in zwei Teile getrennt werden. Danach die beiden Teile fest zusammenschrauben.

F Compte tenu de sa conception, la pièce siphonide est dotée d'un important pouvoir d'auto-nettoyage. Les surfaces rayonnées évitent tout amoncellement de déchets, cheveux et autres. Cette pièce siphonide est démontable en deux parties pour des opérations de sanitations poussées. La remettre en place après nettoyage et visser fermement les deux éléments.

DK Vandlåsen har en unik selvrensningsevne pga sin konstruktion, og det skrå håndtag samler ikke hår. Vandlåsen kan skilles ad, så den er lettere at rense. Overdel og underdel skal skrues sammen igen med fast hånd.

N Vannlåsen har en unik selvrensningsevne pga sin konstruksjon og det skrå håndtaket som ikke håret fester seg på. Vannlåsen kan demonteres, slik at den lettere lar seg rense. Overdel og underdel skal skrues godt sammen før montering i sluket.

S Vattenlåset har en unik självrensningsförmåga pga sin konstruktion, och det nedåtlutande handtaget samlar inte på sig hårstrån. Vattenlåset är delbart för att förenkla rengöringen, och är lätt att skruva ihop igen. Överdel och underdel skruvas lätt ihop för hand.



3



3.

UK Apply the silicone supplied with the water trap to the sealing ring. Place the water trap in the drain ensuring that it rests on the water trap support.

D Das mitgelieferte Silicon auf den Dichtungsring auftragen. Den Geruchsverschluss in den Ablauf montieren und dabei sicherstellen, dass er auf dem Tragering festliegt.

F Appliquer le lubrifiant fourni sur le joint d'étanchéité. Mettre en place le siphon dans le corps du siphon en l'insérant jusqu'en butée.

DK Smør pakningen med den medfølgende silikone. Sæt vandlåsen ned i afløbet til den sidder fast på vandlåseringen.

N Smør pakningen med den medfølgende silikon. Sett vannlåsen ned i sluket til den ligger fast i vannlåseringen.

S Smörj packningen med det medföljande silikonet. Sätt ner vattenlåset i golvbrunnen och se till att det ligger på plats på vattenlåseringen.

4



4.

UK In normal use the water trap has a flow capacity of 1.4 l/s in accordance with EN1253. In drains with Ø110 mm vertical outlet the water trap has a flow capacity of up to 1.7 l/s.

D Bei normaler Anwendung hat der Geruchsverschluss eine Abflusskapazität von 1,4 l/s gem. EN1253. In Abläufen mit Ø110 mm senkrechtem Auslauf hat der Geruchsverschluss eine Abflusskapazität von 1,7 l/s.

F Dans les siphons de type X11.300.075 avec arrivées secondaires, un déflecteur (accessoire) peut être utilisé afin d'éliminer les éclaboussures et améliorer le débit du siphon. Insérez le déflecteur, dans la rehausse, en le faisant tourner dans le sens de rotation des aiguilles d'un montre. Le positionner au niveau des arrivées secondaires. Le retirer en effectuant le mouvement inverse.

DK Ved normalt brug klarer vandlåsen 1,4 l/s jf. EN1253. I et afløb med Ø110 mm lodret udløb kan vandlåsen klare op til 1,7 l/s.

N Ved normalt bruk klarer vannlåsen 1,4 l/s jfr. EN1253. I et avløp med 110 mm loddrett utløp kan vannlåsen klare opp mot 1,7 l/s.

S Vid normalt bruk klarar vattenlåsen 1,4 l/s (EN 1253). I en golvbrunn med bottenutlopp Ø110 mm kan vattenlåsen klara upp till 1,7 l/s.



5.

UK In drains type X11.300.075 an inlet deflector should be fitted to reduce splashing through the grating and improve the water flow through the water trap. Insert the inlet deflector in the upper part and turn it clockwise over the projections in the drain. To remove the inlet deflector for cleaning, turn it counterclockwise and lift it up.

D In Ablauftyp X11.300.075 kann ein Spritzschutz eingebaut werden. Stecken Sie diesen Spritzschutz in das Oberteil und drehen es im Uhrzeigersinn bis über den vorsprung. Zum Entfernen, z.B. zur Reinigung, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn und heben ihn hoch.

F Dans les siphons de type X11.300.075 avec arrivées secondaires, un déflecteur (accessoire) peut être utilisé afin d'éliminer les éclaboussures et améliorer le débit du siphon. Insérez le déflecteur, dans la rehausse, en le faisant tourner dans le sens de rotation des aiguilles d'un montre. Le positionner au niveau des arrivées secondaires. Le retirer en effectuant le mouvement inverse.

DK I afløb type X11.300.075 kan man montere en stænkplade, som reducerer sprøjt og gennem risten og optimerer vandflowet med gennem vandlåsen. Stænkpladen sættes ned gennem overdelen og drejes med uret over knasterne i afløbet. For rensning drejes stænkpladen mod uret og tages op.

N I sluk type X11.300.075 kan man montere en dempeplate som hindrer vann i å sprute opp gjennom risten. Den optimaliserer også flowen gjennom vannlåsen. Sprutdemperen settes ned gjennom overdelen og dreies med klokka over knastene, for rensing dreies den motsatt vei.

S I golvbrunnar typ X11.300.075 kan man montera en stänkplatta som minskar uppstänkande vatten ur gallret, och som förbättrar flödet genom vattenlåset. Stänkplattan förs ner genom golvbrunnens överdel och vrids medurs över knastren i golvbrunnen. Vid rengöring vrids stänkplattan moturs och lyfts upp.

